



**INTENCIONES DE LA MISA**  
**MASS INTENTIONS**  
Sábado, 27 de Enero

7:45 a.m. Eterno descanso: †Adrian Molina, †Arioch Gallardo, †Raymundo Zaru, †Francisco Geovany González, †Ismael Martínez Patiño, †María Félix Machado. Salud: Maribel Lemus, Matilde Díaz. Por todos los matrimonios.

5:00 p.m. Eterno descanso: †Diego Bravo, †Juan Manuel Gutierrez Mota, †Claudia Ortiz, †Nicolas Cisneros, †Ignacia Espinoza, †Castula Sanchez, †Gilberto Silva, †Adrian Molina, †Arioch Gallardo, †Raymundo Zaru, †Francisco Geovany González, †Ismael Martínez Patiño, †María Félix Machado. Salud: Maribel Lemus, Matilde Díaz. Por la conversión de los pecadores. Cumpleaños: Blanca Álvarez

Domingo, 28 de Enero

8:00 a.m. Eterno descanso: †Tomas Humberto Villa, †Socorro Pada, †Jose Luis Zamora, †Emilio Raga Jr, †Elvis Ramirez, †Rene Muñoz Soto, †Teresa Politron, †Anabely Juarez Herrera, †Irma Ambrosio, †Jason Rodas, †Julio Ambrosio, †Inosenta Morales, †Leonardo Delgado, †Micaela Barrios Urquizo, †Victoriano Garcia, †Rene Rodriguez, †Adrian Molina, †Arioch Gallardo, †Raymundo Zaru, †Francisco Geovany González, †Ismael Martínez Patiño, †María Félix Machado. Salud: Maribel Lemus, Matilde Díaz, Ignacio Gómez. Por todos los que sufren de adicciones.

10:00 a.m. Eternal Rest: †Francisco Gallardo, †Adrian Molina, †Arioch Gallardo, †Raymundo Zaru, †Francisco Geovany González, †Ismael Martínez Patiño, †María Félix Machado. Health: Elizabeth Garcia, Maribel Lemus, Matilde Díaz. Birthday: Ivan Gutierrez. For all teenagers.

12:00 p.m. Eterno descanso: †Cristian Martinez, †Adolfo Ortiz, †Hermelinda Castañeda, †Walter Alejandro Gonzalez, †Micaela Barrios Urquizo, †Elvira Alvarez, †Antonio Sandoval, †Adrian Molina, †Arioch Gallardo, †Raymundo Zaru, †Francisco Geovany González, †Ismael Martínez Patiño, †María Félix Machado. Salud: Maribel Lemus, Matilde Díaz, Hilda Castañeda, Cecilia Aspera, Yolanda Andrade. Cumpleaños: Martin Arana, Martha Osornio. Por todos los que sufren de depresión.

6:00 p.m. Eterno descanso: †Micaela Barrios Urquizo, †Adrian Molina, †Arioch Gallardo, †Raymundo Zaru, †Francisco Geovany González, †Ismael Martínez Patiño, †María Félix Machado. Salud: Maribel Lemus, Matilde Díaz. Por los que no pueden perdonar.

Lunes, 29 de Enero

7:45am Eterno descanso: †Petra Delgadillo Valencia, †Adrian Molina, †Arioch Gallardo, †Raymundo Zaru, †Francisco Geovany González, †Ismael Martínez Patiño, †María Félix Machado. Salud: Maribel Lemus, Matilde Díaz. Por todos los que no creen en Dios.

Martes, 30 de Enero

7:45am Eterno descanso: †Adrian Molina, †Arioch Gallardo, †Raymundo Zaru, †Francisco Geovany González, †Ismael Martínez Patiño, †María Félix Machado. Salud: Maribel Lemus, Matilde Díaz. Por la conversión de Rafael Lopez.

7:00pm Eterno descanso: †Adrian Molina, †Arioch Gallardo, †Raymundo Zaru, †Francisco Geovany González, †Ismael Martínez Patiño, †María Félix Machado. Salud: Maribel Lemus, Matilde Díaz. Por los que están heridos emocionalmente.

Miércoles, 31 de Enero

7:45am Eterno descanso: †Adrian Molina, †Arioch Gallardo, †Raymundo Zaru, †Francisco Geovany González, †Ismael Martínez Patiño, †María Félix Machado. Salud: Maribel Lemus, Matilde Díaz. Por todos los sacerdotes y religiosas.

Jueves, 1 de Febrero

7:45am Eterno descanso: †Adrian Molina, †Arioch Gallardo, †Raymundo Zaru, †Francisco Geovany González, †Ismael Martínez Patiño, †María Félix Machado. Salud: Maribel Lemus, Matilde Díaz. Por una cura para el cáncer.

Viernes, 2 de Febrero

7:45am Eterno descanso: †Adrian Molina, †Arioch Gallardo, †Raymundo Zaru, †Francisco Geovany González, †Ismael Martínez Patiño, †María Félix Machado. Salud: Maribel Lemus, Matilde Díaz. Por los que no creen en la vida después de la muerte.

7:00 p.m. Fiesta de la Presentación del Señor y Jornada Mundial de la Vida Consagrada. †Adrián Molina, †Arioch Gallardo, †Raymundo Zaru, †Francisco Geovany González, †Ismael Martínez Patiño, †María Félix Machado. Salud: Maribel Lemus, Matilde Díaz. Por un fin a la violencia domestica.

Sunday Collections / Colecta Dominical

January 7 \$ 6,662  
January 14 \$ 4,610  
January 21 \$ 6,102  
January 28 \$



La segunda colecta de hoy es para la Iglesia en Latino America.

**Gracias por su generosidad!**

Today's second collection is for the The Church in Latin America. **Thank you for your generosity!**

**CALENDARIO DE MINISTROS**  
**3/4 DE FEBRERO**

Misa 5 pm.	Lector:	Amelia De la Mota, Xiadani Ruiz
	Ministro de Com.:	Teresa López, Rosa Chávez
Misa 8 am.	Lector:	Alma Rodríguez, Miguel Núñez
	Ministro de Com.:	Severiana Verdín, Refugio Reyna, Lourdes Hernández
Misa 10 am.	Lector:	Verónica Chávez, Juan Araiza
	Ministro de Com.:	Virginia Gutiérrez, Mari Jiménez
Misa 12 pm.	Lector:	Divina Misericordia 1,2, Celina Molina
	Ministro de Com.:	Concepción Aguilera, Ana Valdo, Imelda Duarte, Roger Rivera
Misa 6 pm.	Lector:	Elmer López, Angela Martínez
	Ministro de Com.:	Martin Fuentes, Ana María Gaeta

**Jornada Mundial de la Vida Consagrada,**  
que coincide cada año con la  
**Fiesta de la Presentación del Señor**

**Viernes, 2 de Febrero a las 6pm**

Venga con su Niño Dios y también con sus hijos e hijas para darles una bendición. Haremos una procesión con los cirios desde la Iglesia hasta la cafetería de la escuela primaria en donde les pedimos el favor de traer un platillo de comida para compartir. Aproveche y traiga también cualquier artículo religioso para ser bendecido.



Hay venta de cirios a \$20 en la oficina.



**La Renovación Carismática**

de Nuestra Parroquia les hace una cordial invitación al circulo de oración todos los **sábados a las 7:00pm en la Capilla.**

**Misa de San Blas**

**“Bendición de las Gargantas”**  
Sábado, 3 de Febrero a las 7:45 am y 5pm



## CUARTO DOMINGO DEL TIEMPO ORDINARIO

Hoy, el evangelista Marcos nos muestra a la gente que estaba presente en la sinagoga, la cual estaba llena de admiración y sorpresa a la propuesta de Jesús. ¡Una catequesis nueva, un reino de Dios cerca! Y no solo eso, también veían a Jesús enseñando con autoridad, con plena sabiduría de Dios. Se pensaría que es un profeta nuevo lleno de Dios. Nosotros, sin embargo, sabemos que Jesús es mucho más que un profeta, es la Palabra viva de Dios. Jesús usaba la autoridad no ejerciendo la fuerza, sino el amor y la compasión. El cambio en nuestra vida dará comienzo cuando escuchemos la Palabra de Jesús en cada relato del Evangelio y nos vaya transformando poco a poco en personas nuevas, justas y compasivas.

Hagámosle caso al Señor, y prestemos atención a lo que nos dice. Que no se vaya a un saco roto el poder conocerle y amarlo, en sus Mandamientos y Sacramentos, sobre todo en la Eucaristía donde se revela su amor por nosotros. “Así fue como la fama de Jesús se extendió por todo el territorio de Galilea” (Marcos 1, 28). Caminemos con esperanza y hagamos nuestra su fama, para que se extienda en el territorio familiar, comunitario y social, que tanto necesitamos. Para reflexionar durante la semana tenemos las siguientes preguntas: ¿Qué estamos haciendo con la Palabra viva del Señor? ¿Cómo lograr que esta Palabra viva penetre en el corazón de los oyentes ahora? Señor, danos tu autoridad moral para ponerla en práctica y así tener fuerza en lo que catequizamos.

## FOURTH SUNDAY IN ORDINARY TIME

I love movies about exorcisms. Apparently, so do many others. The 2023 movie “Nefarious” features a possibly possessed inmate on death row. Critics were not impressed, but audiences scored it at 97% on the website Rotten Tomatoes. Most people have an appreciation for the demonic realm, even if cultural elites are generally embarrassed about it. As is standard in exorcism movies, the afflicted person (in this case, a man named Edward Brady) thinks and acts like multiple persons. He is someone besides himself. We know what that is like. We feel fake sometimes, not ourselves.

The same dynamic is on dramatic display this week in the Gospel. Jesus the Exorcist approaches a possessed man who utters, “What have you to do with us, Jesus of Nazareth?” Notice the plural, us. The basic effect of the demonic is division. The man’s identity is fractured, divided, and thus many. Jesus powerfully expels the spirit by saying, “Quiet! Come out of him!” Jesus’ word has the power to restore the man’s singularity — him — and indeed it does.

All this helps us to dismiss childish images of demons sporting red goat tails. Equally, it overcomes the cultured aloofness that dreams demons are mere metaphors for evil. We see instead that fallen angels are conscious and intelligent beings who orient their agency toward division. They bring about schism where there should be unity, e.g., in persons, families, communities, politics, and so on. Thankfully, Jesus commands demons to flee from all these places to restore wholeness and peace. What if we made room for his word where we need it?

El martes 13 de febrero a las 7pm,  
tendremos una misa especial sobre

*La Misericordia de Dios*

en preparación para la Cuaresma. La misa está precedida  
por las Vísperas de la Liturgia de las Horas a las 6pm



Tuesday, February 13 at 7pm,  
we will have a special mass on

*The Mercy of God*

in preparation for Lent. The mass is preceded by  
Vespers of the Liturgy of the Hours at 6pm

### Bendiciones

Todas las bendiciones serán media hora  
antes de todas las Misas dominicales  
y se nombrarán en las intenciones.



### Blessings

All blessings will be half an hour  
before all Sunday Masses  
and mentioned in the intentions.

Todos los Sacramentos y ceremonias están disponibles en Español e Inglés.

Bautismos: Todos los sábados del mes a las 10:30 am Requisitos:

Acta de nacimiento del niño/a. Padrinos deben ser Católicos y tener al día sus sacramentos.

Bodas: Hacer arreglos con el sacerdote con 6-9 meses de anticipación.

Quinceañeras: Hacer arreglos con 6-9 meses de anticipación.

Por favor llamar a la Oficina para obtener mayor información.



## Retiro Parroquial Para Servidores

Si eres Ministro de Comunión, Lector, Ujier, papá o mamá de Monaguillos, Sacristán, Coro, Catequista o perteneces a algún grupo, Carismáticos, Lazos de Familia, Legión de María, grupo de oración, Izkali, Jóvenes, alpha, etc.

Este retiro es para Ti

El **Sábado 9 de Marzo**  
de 9:00am a 6:00pm  
en el centro social.

Te esperamos



**Madre de las Américas**  
2226 S Whipple st  
Chicago Il 60623  
773 521 8400



## Bodas Comunitarias

Llama a la Oficina  
Para Registrarte  
773 521 8400



Empieza el proceso de  
preparación para las  
parejas que estén  
pensando en contraer  
Matrimonio

Primera Reunión  
30 de Enero a las 7:00 pm  
en la Oficina

**Madre de las Américas**  
2226 S Whipple st Chicago Il 60623



## Seminario de Vida en el Espíritu

Seminario de 12 Semanas realizado por el Hermano  
Martín Vázquez y Donaldo Vázquez del Grupo  
Renovación Carismática, con el lema:

"Porque de tal manera amo Dios al mundo, que ha  
dado a su hijo unigénito, para que todo aquel que en  
el cree, no se pierda, mas tenga vida eterna"  
Juan 3:16

Este seminario es gratis. Por favor traigan su biblia!

Lunes, 5 de Febrero a las 7:00PM  
Cuarto C de la Rectoría  
2226 S. Whipple St.

ARCHDIOCESE OF CHICAGO



## DÍA QUIGLEY 24 DE FEB: El Santuario de la Pasión de Cristo

Los hombres en edad de escuela secundaria están invitados a  
acompañarnos en una visita al **Santuario de la Pasión de Cristo**  
en **St. John, IN**, con el transporte y el almuerzo incluidos.

Se recoge para salir a las **9 a.m.** y se deja de regreso a las  
**2 p.m.**, en dos lugares:

- Parroquia Madre de las Américas
- Parroquia Mary, Seat of Wisdom

Para detalles e inscripción, visite  
[forms.office.com/r/BKG57mP7Y5](https://forms.office.com/r/BKG57mP7Y5)



### CARTA DE IMPUESTOS 2023

Si desea una carta de sus contribuciones para sus impuestos por  
favor de llamar a la oficina con la siguiente información.

Nombre completo, número de sobre, dirección y teléfono.

**GRACIAS POR SU GENEROSIDAD DURANTE ESTE AÑO.**

Si no está registrado y le gustaría registrarse para  
comenzar a recibir sobres dominicales de *Madre de las*  
*Américas*. Favor de llamar o ir personalmente a la oficina.

### TAXES LETTER 2023

If you would like a letter for your taxes please call the office.  
When you call please have ready the following information.

Full name, envelop number, Address & Phone number

**THANK YOU FOR YOUR GENEROSITY DURING YEAR.**

If you are not a registered member and would like to register to  
start receiving Mother of the Americas Sunday Envelops.

Please call or stop by to the parish office.